



## ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ В ПРЕПОДАВАНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК НЕРОДНОГО

Мирзаматова Ш.А.,

Халбаев А.

Ташкентский университет экономики и технологий

<https://doi.org/10.5281/zenodo.15689182>

### ARTICLE INFO

Received: 11<sup>th</sup> June 2025

Accepted: 15<sup>th</sup> June 2025

Published: 17<sup>th</sup> June 2025

### KEYWORDS

*фразеология, лексика,  
словарный запас,  
языкознание.*

### ABSTRACT

*Фразеологический состав русского языка необычайно богат. Несмотря на большое количество исследований в области фразеологии этот раздел языкознания до сих пор до конца не изучен. Актуальным остаётся вопрос о природе компонентов фразеологических единств и сращений. При обучении студентов большое внимание уделяется лексике, расширению словарного запаса, а одним из действенных средств обогащения лексики является работа с фразеологизмами.*

В лингвистике и методике преподавания русского языка как иностранного интенсивно исследуются вопросы фразеологии. Изучение же употребления фразеологических единиц представляет собой интересную, но мало исследованную область лексикологии. Фразеологизмы интересны и в лингвострановедческом плане, так как отличаются разнообразием насыщенностью страноведческих сведений (история, быт, мораль, этика русского народа и т.п.). Студенты должны ознакомиться с наиболее употребительными русскими фразеологизмами и научиться использовать их в своей речи. Традиционно фразеологические единицы включаются в состав лексических минимумов, в настоящее время ощущается необходимость выделения специального фразеологического минимума, который наряду с лексическим минимумом мог бы вводиться в программу преподавания русского языка как неродного, в соответствии с целевой направленностью обучения и уровнем знаний обучающихся. Любое организованное обучение языку делится на определенные этапы. В соответствии с этим определяются и средства обучения, обеспечивающие эти этапы. Другими словами, речь идет о создании минимумов фразеологических единиц, ориентированных на конкретный этап обучения.

Фразеологизм - устойчивое сочетание слов, устойчивая фраза с переносным значением. Фразеологизм выполняет в речи ту же функцию, что и полнозначное слово, т.е. выражает понятие, обозначает явление, участвует в построении высказывания. Прочные основы учения о фразеологизмах заложили работы академика В.В. Виноградова.

Классифицируя фразеологизмы, он разделил их на три группы:

1) фразеологические сращения. Они немотивированы и непроизводны, эквивалентны слову, их значение никак не связано со значениями компонентов и не выводится из них: бить баклуши, с бухты барахты и т.д.;

2) фразеологические единства. Они также семантически неделимы, и значение в них также не равно сумме значений компонентов, как и в сочетаниях первой группы:

держат камень за пазухой, выносить сор из избы, языком чесать и т.д.;

3) фразеологические сочетания - тип фраз, образуемых реализацией несвободных значений слов, напр.: закадычный друг, страх берет. В этом типе одно слово входит в сочетание в своем связанном значении, тогда как значение второго свободно.

В работах Н.М. Шанского классификация фразеологических единиц, данная В.В. Виноградовым, находит дальнейшее развитие. Н.М. Шанский выделяет еще один тип фразеологических единиц - фразеологические выражения или воспроизводимые устойчивые сочетания слов: горячий привет, принять меры, трудовые будни.

Правильное и уместное использование фразеологизмов придает речи неповторимое своеобразие, особую выразительность, образность и меткость.

Поэтому изучение русского языка студентами невозможно без обращения к его фразеологии, которая представляет собой один из наиболее сложных для усвоения уровней русского языка. Студенты, изучающие русский язык, не могут ограничиваться формальным запоминанием фразеологизмов без их понимания.

Обучение фразеологизмам студентов, изучающих русский язык во внеязыковой среде, сопровождается трудностями, что приводит к ограничению коммуникативных возможностей. Но оно очень важно, так как фразеология является источником богатой страноведческой и культуроведческой информации и может удовлетворить познавательный интерес студентов.

Изучение языка всегда сопровождается постижением национальных реалий: обычаев, поверий, истории и т.д. Фразеология русского языка, как и любого другого, отражает его национальную специфику и самобытность. Во фразеологии отражены представления, связанные с трудовой деятельностью народа, бытом, культурой. Ценность фразеологического материала для демонстрации фактов национальной культуры несомненна. Например, в группе «исторических» фразеологизмов видна «специфика российского исторического развития»: вольный казак, казанская сирота, Мамаево побоище, как Мамай прошел и т.д.

Знакомство студентов с русскими фразеологизмами не следует начинать со сложных конструкций. Этот вид работы требует от студентов большого запаса русских слов, знания сложных речевых конструкций, опыта беспереводного понимания идиоматичных выражений.

#### Литература:

1. Русский язык ( под редакцией Кудрина В.К.) - Ташкент, 1988
2. Шанский Н.М. Фразеология современного русского языка» - М., 1996.
3. Виноградов В.В. Русский язык. Грамматическое учение о слове - М., 1972.